

Willi Scholl diventa direttore della Protezione della popolazione

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **49 (2002)**

Heft 4

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-369510>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

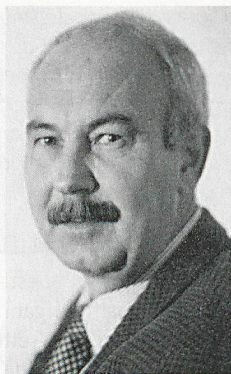
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

NOMINATO IL CAPO DEL SETTORE «P» DEL DDPS

Willi Scholl diventa direttore della Protezione della popolazione



DDPS. Il Consiglio federale ha nominato, il 14 giugno, il 53enne bernese Willi Scholl direttore del futuro settore dipartimentale del DDPS «Protezione della popolazione», destinato a sostituire segnatamente l'attuale Ufficio federale della protezione civile. A questo titolo, Scholl succederà al 62enne basilese Paul Thüring, il quale sarà posto a beneficio della pensione il 31 agosto 2002, con i ringraziamenti per i servizi resi come direttore di tale ufficio.

Willi Scholl, il nuovo direttore del futuro settore dipartimentale «Protezione della popolazione», è originario di Diessbach bei Büren a.d.A. BE. Di formazione docente, ha diretto il Centro scolastico di Ittigen e dal 1998 è capo dell'Ufficio dell'educazione prescolastica, dell'insegnamento primario e medio presso la Direzione dell'educazione del Cantone di Berna. Nell'esercito riveste il grado

di colonnello e comanda un reggimento di fanteria.

Il Consiglio federale ha trasmesso al Parlamento il Concetto direttivo e la legge federale sulla protezione della popolazione. Il Consiglio degli Stati ha approvato il progetto legislativo durante questa sessione. Dopo l'approvazione da parte del Consiglio nazionale, il 1° gennaio 2003 l'Ufficio federale della pro-

tezione civile sarà soppresso e sostituito dal settore dipartimentale «Protezione della popolazione» – la «P» nell'abbreviazione «DDPS».

Il nuovo settore dipartimentale comprenderà quattro unità organizzative esistenti: Labor Spiez, Centrale nazionale d'allarme, Stato maggiore del Consiglio federale Divisione Stampa e Radio, Ufficio federale della protezione civile. In questo modo si creano le premesse essenziali per una protezione collettiva e globale della popolazione, delle sue basi vitali e dei beni culturali in caso di catastrofe e in situazioni d'emergenza. □

L'Unione svizzera per la protezione civile (USPC) si congratula con Willi Scholl per la sua elezione e gli augura tanta soddisfazione e gratificazione nella sua nuova carica. Il Comitato e la segreteria centrale dell'USPC sono liete di iniziare la collaborazione con il futuro direttore del settore dipartimentale Protezione della popolazione del DDPS.

SETTORE PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE DEL DDPS

La Confederazione e il suo ruolo nella protezione della popolazione

P XXI. Il progetto Protezione della popolazione prevede, da parte della Confederazione, l'assunzione di compiti ben definiti in questo campo. Grazie alla creazione del settore Protezione della popolazione, il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) sarà in grado di svolgere i propri compiti in modo mirato.

Con la riforma denominata DDPS XXI, questo dipartimento sta adattando le proprie strutture alle mutate condizioni nel campo della politica di sicurezza. Le innovazioni nel settore Protezione della popolazione del DDPS si basano sul Concetto direttivo della protezione della popolazione e sulla nuova legge concernente la protezione della popolazione e la protezione civile. Dopo essere stata accolta favorevolmente dal Consiglio degli Stati, nel corso della sessione autunnale la nuova legge sarà sottoposta anche al Consiglio Nazionale. Così come la maggior parte dei cantoni, anche la Confederazione ha già adottato diverse misure legate alla realizzazione del progetto «Protezione della popolazione».

Unire gli elementi civili

La protezione della popolazione rientra in gran parte nella sfera di competenza dei cantoni. In caso di situazioni particolari e straordinarie che colpiscono più cantoni o l'intero Paese, la responsabilità delle operazioni viene

però assunta dalla Confederazione. Essa svolge inoltre un'importante funzione di coordinamento, in particolare nell'elaborazione di documentazioni, nello sviluppo della protezione della popolazione e nell'istruzione. I cantoni hanno richiesto a larga maggioranza l'istituzione di un organo federale di contatto competente in qualsiasi situazione. Il settore Protezione della popolazione del DDPS svolge quindi anche una funzione di portale.

Secondo il Concetto direttivo, la missione della protezione della popolazione consiste nel proteggere la popolazione e le sue basi vitali in caso di catastrofi, altre situazioni d'emergenza e conflitto armato. Oggigiorno contribuiscono all'adempimento di questo compito il Laboratorio di Spiez, la Centrale nazionale d'allarme (CENAL), l'Ufficio federale della protezione civile (UFPC) e lo Stato maggiore del Consiglio federale Divisione stampa e radio (SM CD DISTRA). Il 4 giugno, il capo del Dipartimento Samuel Schmid ha dichiarato dinanzi al Consiglio degli Stati che, in base al principio enunciato nel Rapporto

Il coordinamento telematico nel settore Protezione della Popolazione del DDPS

La direzione del DDPS ha affidato il coordinamento telematico (sinora coordinamento della trasmissione nell'ambito della difesa integrata) al settore della Protezione della Popolazione.

Nel novero dei compiti dell'emergente ufficio, diventato operativo il 1. luglio 2002, vi saranno quelli sinora svolti dallo Stato maggiore generale, ovvero i compiti di carattere concettuale, di coordinamento e di pianificazione, rientranti nell'ambito delle operazioni di sicurezza nazionale, peraltro concernenti più partner sia militari sia civili della Confederazione, dei cantoni e dei comuni. Partner che, per quanto attiene alla telematica, sarà necessario coordinare e guidare verso obiettivi comuni. Di competenza del nuovo ufficio saranno soprattutto l'informazione e l'assistenza offerta in particolare ai partner cantonali, laddove della massima importanza per i collaboratori nei prossimi anni sarà il progetto Polycom (ovvero la rete nazionale di sicurezza).

Continua invece ad essere di competenza dello Stato maggiore generale la gestione delle frequenze per il settore della sicurezza pubblica e militare, segnatamente delle frequenze cedute dall'Ufficio federale delle comunicazioni (UFKOM).